Dessert
Scons

Coffee and Vanilla

Chapter 15

Raws Cupcake + Choux
Translation Choux Proofread
Cheesecake Clean Chai
Typeset Castella QC Chai

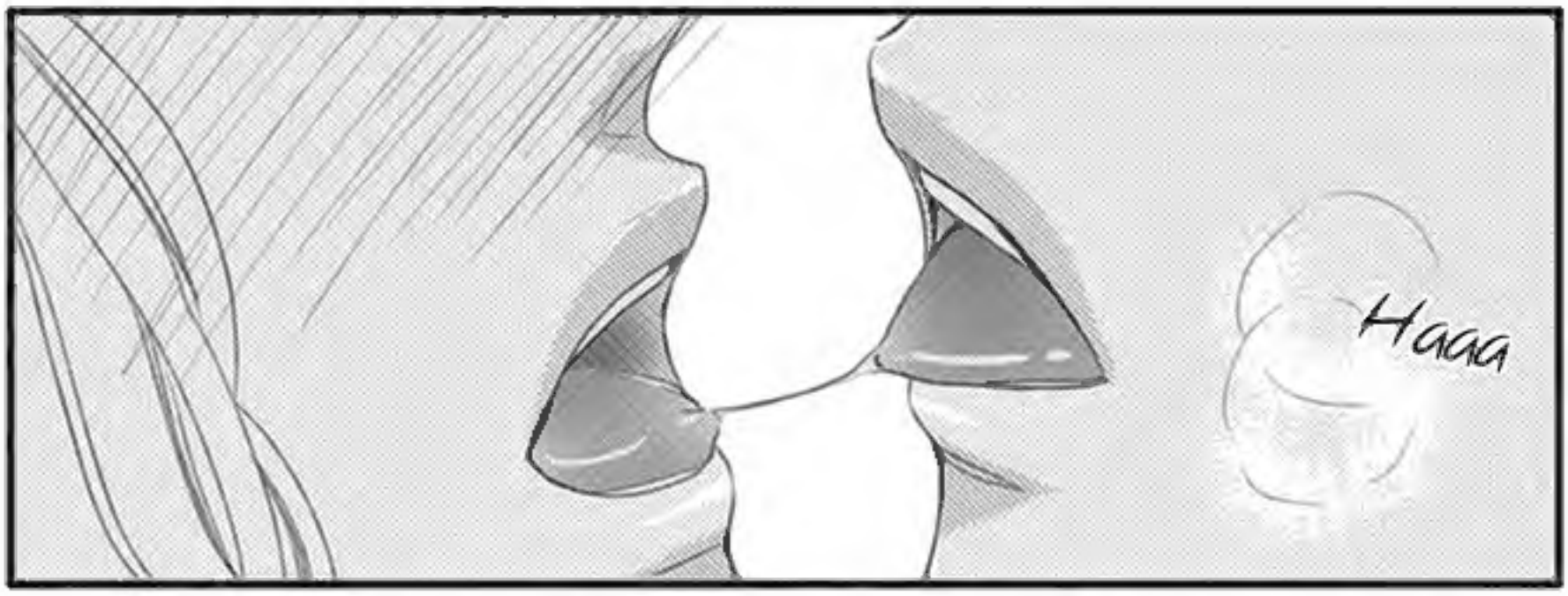
Brought to you by DessertScans

15th Cup
Date & Friend

Ākegami's Monologue

In this coffee and vanilla chapter,
we'll get to see Risa's "rival". Well, we call her "rival", but
that's not entirely accurate, she is a longtime and very important
"friend" of hers. I heavily weighed the pros and cons of creating this
"rival". (><) A Friend of Affairs, Na-chan. To those who grew up and
live in the country side, Fukami-san appears hot X 2 to them...
(Though he's already pretty popular in Tokyo)

*A friend of Affairs is twist on a 1928 movie called 'A Woman of Affairs'.


Haaa

STARTLED
SEE...
IF YOU DON'T TELL ME HONESTLY, THIS IS GOING TO CONTINUE.

WHAT IF I SEE THESE?

NO...
DON'T...

How did this happen ...?

A few hours earlier...

HEY, I'M OVER HERE!

I FINALLY FOUND YOU! THERE'S WAY TOO MANY PEOPLE IN TOKYO, AND THE SUB-WAY IS A MAZE!

PANT

Oh, I'll hold your bags.

YOU SURPRISED ME! VISITING TOKYO ON SUCH SHORT NOTICE, AND ASKING TO MEET UP!

Big suc-cess

I WANTED TO SUR-PRISE YOU, RISA~

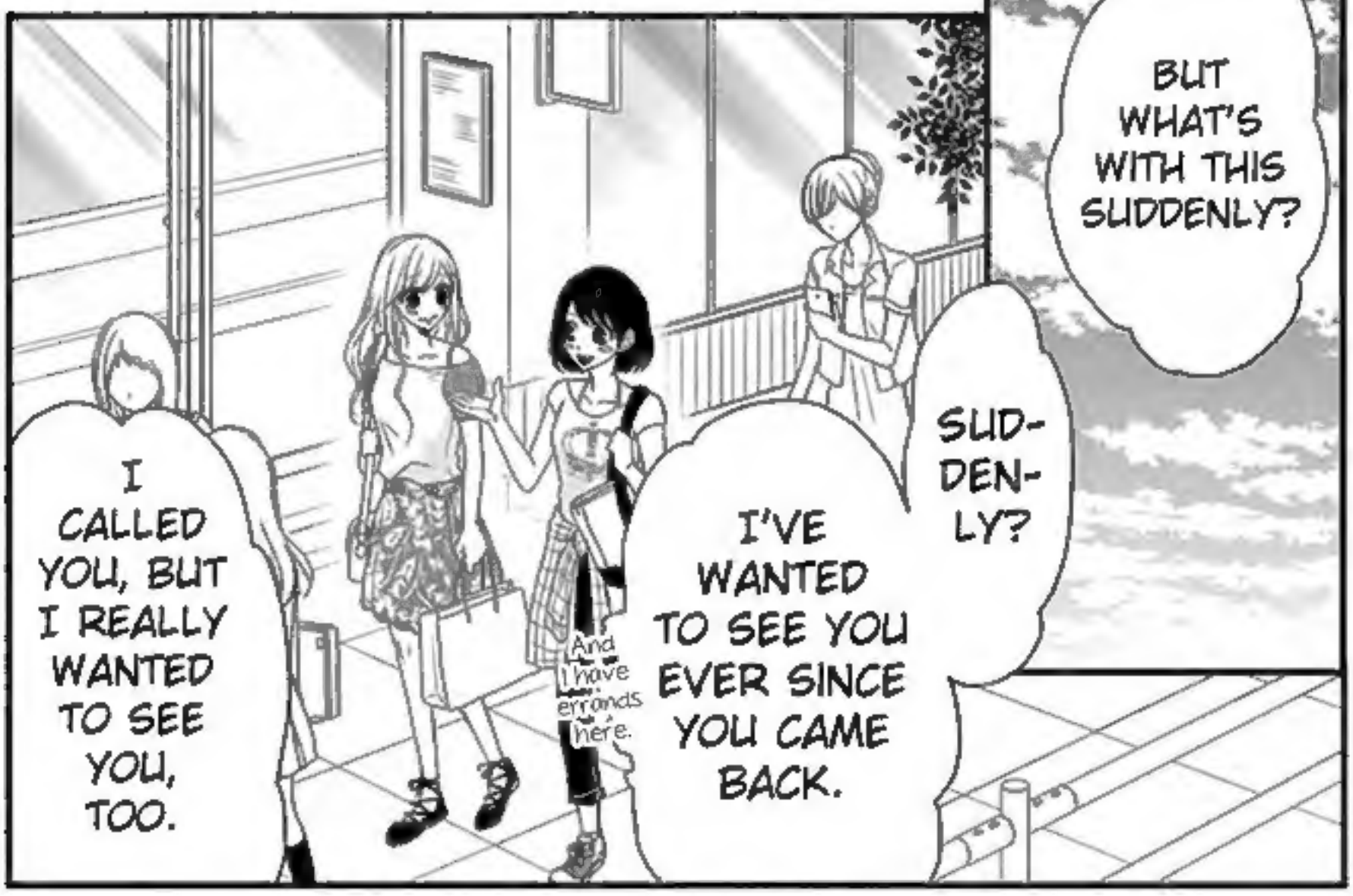
My best friend since elementary school came to visit.

RISA!!!

...sooo much.

I've missed you...

NA—CHAN!


BUT WHAT'S WITH THIS SUDDENLY?
SUD-DEN-LY?
I'VE WANTED TO SEE YOU EVER SINCE YOU CAME BACK.
I CALLED YOU, BUT I REALLY WANTED TO SEE YOU, TOO.
And I have errands here.

SAY RISA, IT SEEMS LIKE YOU'VE GROWN UP A BIT.
Eh
HUH ?!

YOU GOT A...
...BOY-FRIEND, DIDN'T YOU?

AH...

I'M YOUR BEST FRIEND, AND THAT WAS NEWS TO ME.

YOU DIDN'T EVEN TELL ME.

YOU ALREADY KNOW WHAT I'M THINKING, RIGHT?

NA-CHAN, I'M SOR-

KID-DING.

3-2

TOKYO ?!

I'VE KNOWN THAT SINCE BACK THEN.

YOU'RE SO KIND.

YOU GOT INTO A UNIVER-SITY IN TOKYO?!

WOAH! YOU CAN'T FIND A GOOD MAN HERE IN THE COUNTRY SIDE!

I SEE, TOKYO, HUH...

... FORGET ABOUT YOUR EX-BOYFRIEND AND BECOME A CITY GIRL!

RISA...

WILL YOU COME WITH ME?!

I WANT TO GO TO TOKYO WITH YOU, RISA.

WE'VE ALWAYS BEEN TO-GETHER.

Before you go you'll have to get your eyebrows fixed

Y-YEAH.

LET'S GO.

I WAS ALL PUSHY TELLING YOU TO GO WITH ME...

AND PROMISED THAT WE'D FIND LOVE IN TOKYO.

THEN I FAILED UNIVER-SITY...

YOU TALKED TO ME LIKE YOU NORMALLY DO.

AND THEN I MISSED YOU AND CALLED YOU LIKE NOTHING HAPPENED...

Na-chan! What happened?

Oh.

I EVEN IGNORED YOUR LETTERS AND PHONE CALLS.

I WAS OFFENDED BY YOUR KINDNESS...

Huh?! What?

Na-chan if you're not going, I won't either

Na-chan...

AND YOU'VE BEEN AVOIDING TALKING ABOUT YOUR LOVE LIFE SINCE I RECENTLY BROKE UP, RIGHT?

YOU'RE SUCH A SOFT-HEARTED PERSON.

IT'S TIME TO FIND A NEW GUY!

I'M ALREADY OVER MY BREAK UP.

Yeah yeah

I WAS SERIOUS ABOUT THAT "FALLING IN LOVE AT FIRST SIGHT" THING OVER THE PHONE.

HE WAS SERIOUSLY A GOOD LOOKING GUY.

Hehe

YOU'RE ALL ABOUT THE LOOKS.

THEN LET'S TALK ABOUT IT AT THAT CAFE.

Ah.

I ACTUALLY MET MY BOYFRIEND HERE.

COFFEE & VANILLA

SERI-OUS-LY?!

Ah, Fukami-san!!!

HE'S WORK-ING.

IF I REMEMBER CORRECTLY, FUKAMI-SAN'S COMPANY MAN-AGES THIS CAFE.

NA-CHAN, YOU KNOW...

IT'S HIM.

THE PERSON I FELL IN LOVE WITH AT FIRST SIGHT.

IT'S HIM.

NO WAY... I THOUGHT I'D NEVER SEE HIM AGAIN... IS THIS FATE?!

It was Fukami-san?!

No way

WHAT SHOULD I DO... I HAVE TO TELL HER...

I WANT TO TELL HER THAT'S MY BOY-FRIEND.

He's so hot

BUT ... SHE FINALLY GOT OVER HER BREAK UP.

I DON'T WANT HER TO GET HURT AGAIN.

AH, HE'S GETTING INTO HIS CAR.

HANG ON, I'M GONNA GO TALK TO HIM!!!

Now?!

EHH?!

W-
W- WAIT.
FUKAMI-SAN
SEEMS BUSY
RIGHT NOW.

"FU-
KAMI-
SAN"?

TUG

Oh
crap.

HOW
DO YOU
KNOW HIS
NAME?

.....

YOUR
FACE SAYS
THAT'S NOT
ALL.

HE'S
ALSO
A GUEST
LECTURER
AT MY
UNIVER-
SITY.

AND?

W-
WELL,
I DID AN
INTERNSHIP
AT HIS
COMPANY
BEFORE.

AND?

Now... I've said it...

NA-CHAN, I'M SOR-RY.

SOR-RY.

TCH.

.....

.....

H-HE'S... MY BOY ...

friend

BUT, HEART-BROKEN AGAIN.

What a joke

UHM ...

GUESS I REALLY HAVE NO LUCK WITH ROMANCE.

GREAT! GLAD I FOUND OUT EARLY.

Why did this happen...

NA-CHAN ...

WELL, I DON'T REALLY FEEL LIKE GOING TO THE CAFE ANYMORE.

Vr-ro-room

I didn't want Na-chan to get hurt again

AHAHAHA

RISA ...?

!!!

Incoming
Fukami

AH, SOR-RY.

PPP

NA-CHAN'S ACTING NORMAL-LY.

RISA WATCH THIS ACTOR, HE'S NUTS!

Hilarious.

I'M GONNA TAKE A BATH.

CLATTER

.....

Panic Panic

This is going to be awkward.

I'll call him later.

I MADE IT TOO OBVI-OUS...

I'm terrible

しょぼん MOPE...

CLATTER

Thud

YES.

You're at home, right?

No worries. Are you okay?

HELLO.

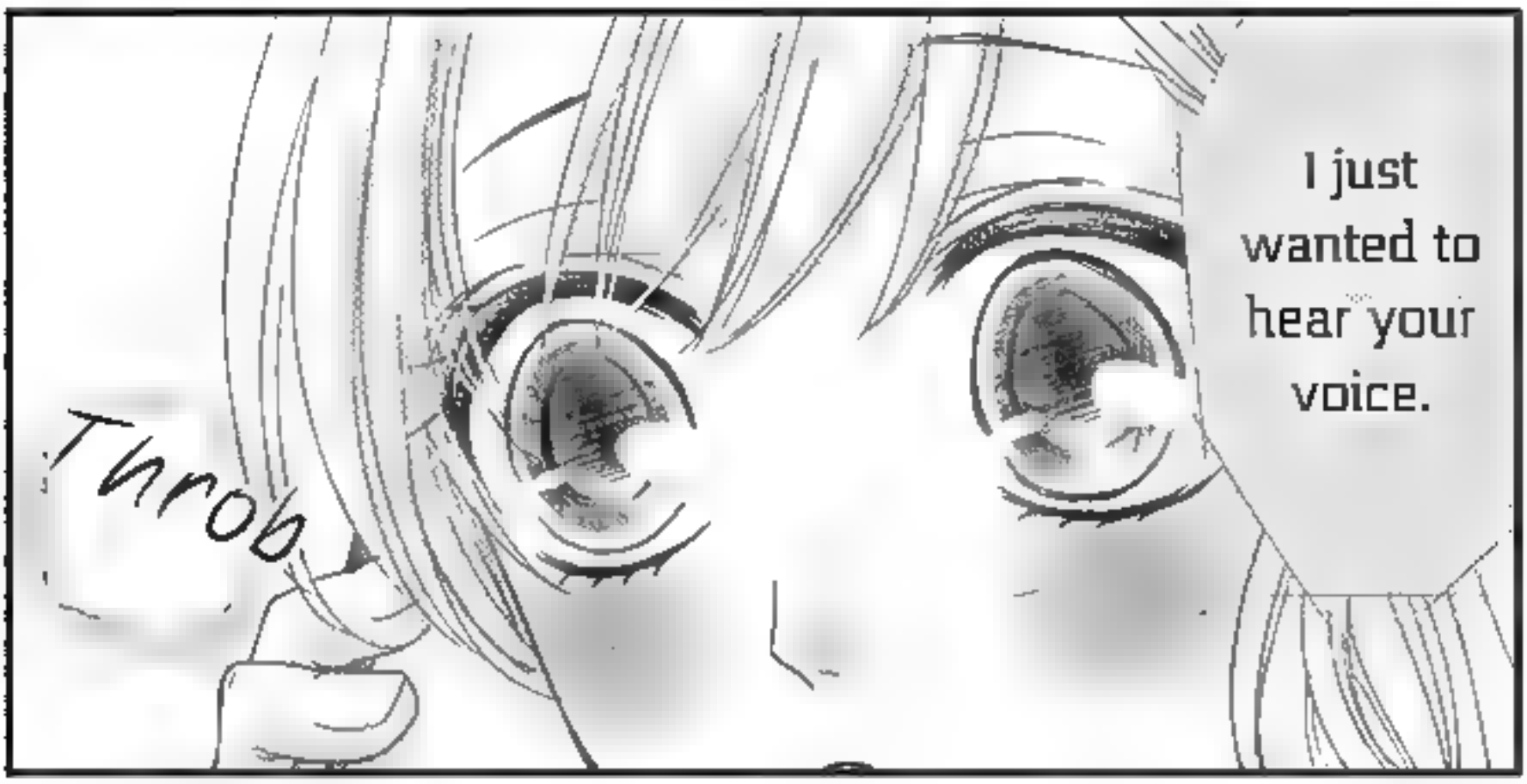
SORRY FOR TAKING SO LONG.

BEEP

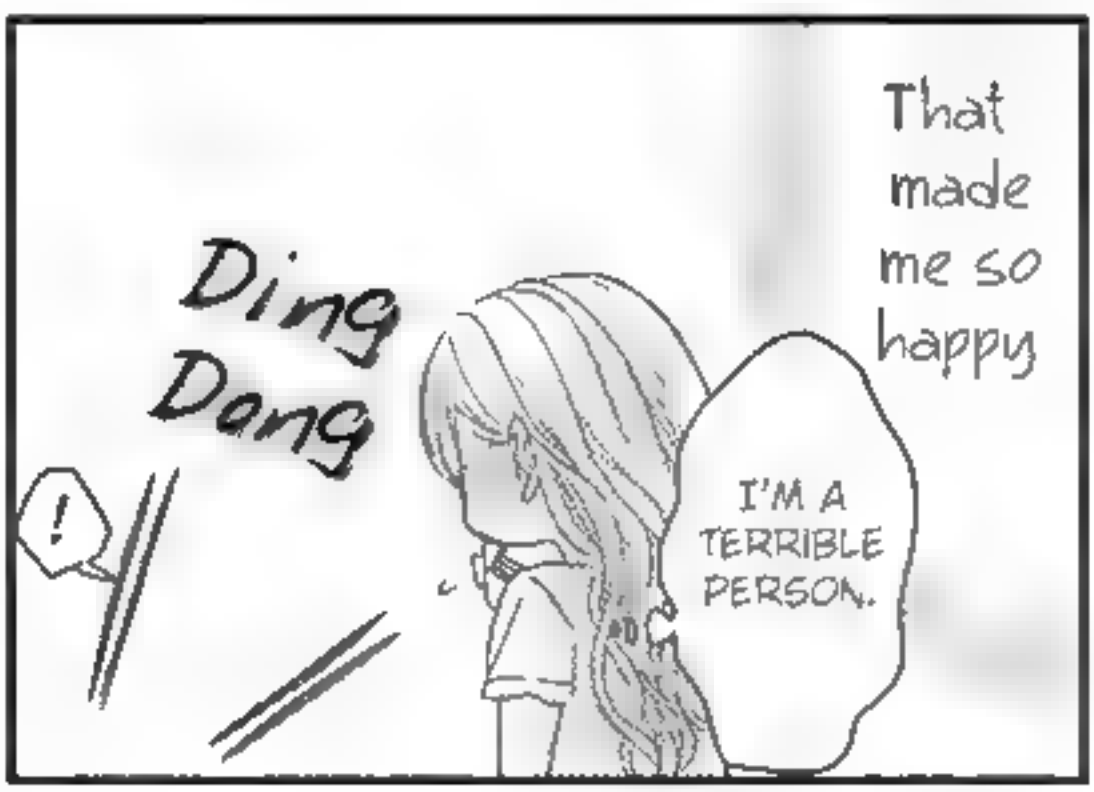
Incoming Call

Fukami-san

I'VE BEEN BUSY LATELY AND HAVEN'T SEEN YOU.
NO, I JUST GOT OFF WORK. I'M HEADING HOME NOW.
Fuka-mi-san, are you at home too?


Throb
I just wanted to hear your voice.

ONE MOMENT, PLEASE ...
Probably my luggage


Ding Dong
!
I'M A TERRIBLE PERSON.
That made me so happy

CLATTER

FUKAMI-SAN.

CAN I COME IN?

I'VE COME TO SEE YOU.

Ah.

I'M SOR-RY.

RISA?

PUSH

TODAY'S A BAD DAY...

If Ma-chan sees us right now

CLATTER

DON'T APOLO-GIZE.

BUT WHAT'S...

PUSH

I'LL CALL YOU LATER.

Thud

YOU'RE BEING A NAUGHTY GIRL...

YOU'RE HIDING SOMETHING, AREN'T YOU?

WHY ARE YOU AVOIDING THE QUES-TION?

ZZZZ

THE SHOWER'S RUNNING.

WHO'S IN THERE?

ALL RIGHT...

Hm...

I'LL ASK YOUR BODY.

WHY ARE YOU HIDING THIS FROM ME...?

I-I'M ...

.....

Hm.

COME ON.

L-LICK

I CAN'T TALK IF YOU KEEP DOING THAT.

DO YOU WANT TO BE SEEN...?

NO...

Fukami-san's going so deep...

NGH.

RISA...

Huh?

I...

NO.

CA...

Neither my mind..

or body

can move.

STARTLED

...FU-KAMI-SA...

W-WAIT...

.....

I'M BORROWING YOUR FACE WASH.

Na-chan.

WAS THAT... YOUR FRIEND?

SLIDE

I'M A TERRIBLE PERSON

NODS

I'M DOING THIS WHILE NA-CHAN'S HERE...

Sighs

I'M REALLY SORRY...

I LOST MYSELF.

...BUT...

YEAH... I KNOW.

I WOULDN'T DO THAT.

I ASSUMED IT WAS A "GUY."

AND I HEARD THE SHOWER TURN ON...

WHEN YOU DIDN'T TELL ME WHO WAS HERE...

I GUESS ...

I'M JUST WORRIED.

HOLD

I WANT TO TAKE YOU...

Kiss

...JUST LIKE THIS.

CAUSE MY GIRLFRIEND IS SO CUTE.

Pat

BUT I'LL LET YOUR FRIEND HAVE YOU FOR TONIGHT.

EXCUSE THE INTRU-SION.

GOOD-NIGHT...

MY HEART'S ABOUT TO EXPLODE.

Deep breath

CLATTER

STARTLED

WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?

RISA?

CLATTER

?

N-NOTHING. I'M GOING TO TAKE A BATH, TOO.

Realize

PER-FUME...? BUT THIS SCENT...

Fwah...

HE STOPPED BY, DIDN'T HE... FUKA-MI-SAN?

WHOOSH
.. YOU'RE STEPPING ON MY TOES BY TRYING TO BE ALL CONSIDER-ATE...

SQUEEZE

AH~~ JEEZ.

STEP

STEP

YOU SHOULD HAVE TOLD ME!

I DON'T WANT TO BE HEARTBROKEN AGAIN WITHOUT EVEN DOING ANYTHING!

I CAN'T TAKE THIS.

WHY DOES EVERYTHING ALWAYS END UP GOING WELL FOR YOU?

IT'S SO UNFAIR.

I...

WHAT SHOULD I DO...?

THEN ...

LEND ME FUKAMI-SAN.

FUKAMI-SAN'S NOT AN OBJECT.

Ah— you take things so lit- erally

I KNOW THAT!

I'M TELLING YOU TO LET ME GO ON A DATE WITH HIM FOR A DAY.

A DATE ...

IF IT MAKES YOU FEEL BETTER ...

IT DOESN'T HAVE TO BE JUST THE TWO OF US.

I JUST CAN'T ANY-MORE ...

I'M GOING TO GIVE UP AT THIS RATE.

...JUST LET ME TRY...

I'LL TALK TO FUKAMI-SAN ABOUT IT.

... OKAY.

SQUEAK SQUEAK

HAVE I KEPT YOU WAITING?

SLAM

I'm not his...

only "girlfriend" today.

A THREE-PERSON DATE?

SHALL WE...?

He's not only my Fukami-san.

3-PERSON(?) DATE?!

Huh?

THREE-PEOPLE?

A THREE-PERSON DATE? I DON'T MIND.

THERE'S NO WAY HE'D AGREE TO THAT.

NO...

Could it be...

Akutsu & Risa-sama & President

.....

...Or maybe...

Me & Risa-sama & President

HM?

FIDGET FIDGET

PRESIDENT, WHEN IS YOUR DATE HAP-PENING?